



Council of the
European Union

054447/EU XXV. GP
Eingelangt am 02/02/15

Brussels, 2 February 2015

5735/15

Interinstitutional File:
2014/0294 (NLE)

JUR 77
PECHE 39

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Council Implementing Decision amending Implementing Decision 2014/170/EU establishing a list of non-cooperating third countries in fighting IUU fishing pursuant to Regulation (EC) No 1005/2008 establishing a Community system to prevent, deter and eliminate illegal, unreported and unregulated fishing as regards Sri Lanka
(ST 5035/15, 19.1.2015)

LANGUAGES concerned: **FI, SV**

PROCEDURE APPLICABLE according to the Council Statement of 1975.

(The procedures are explained in Council document 5980/07 JUR 49, available in the official languages, together with a translation of the structure of this cover page.)

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

TIME LIMIT for the agreement of the Presidency: 3 days

Any observations regarding this corrigendum should be notified to the Presidency:

Mr. Renārs Danelsons:

e-mail: renars.danelsons@mfa.gov.lv

OIKAISU

neuvoston täytäntöönpanopäätökseen LIS-kalastuksen torjumista koskevaan yhteistyöhön osallistumattomia kolmansia maita koskevan luettelon laatimisesta laittoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä annetun asetuksen (EY) N:o 1005/2008 nojalla annetun täytäntöönpanopäätöksen 2014/170/EU muuttamisesta

(ST 5035/15, 19.1.2015)

Sivu 1, asiakirjan otsikko

Oikaistaan

"... nojalla annetun täytäntöönpanopäätöksen 2014/170/EU muuttamisesta"

seuraavasti:

"... nojalla annetun täytäntöönpanopäätöksen 2014/170/EU muuttamisesta Sri Lankan osalta".

RÄTTELSE

till rådets genomförandebeslut om ändring av genomförandebeslut 2014/170/EU om upprättande av en förteckning över icke-samarbetande tredjeländer när det gäller bekämpning av IUU-fiske enligt förordning (EG) nr 1005/2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske med avseende på Sri Lanka

(ST 5035/15, 19.1.2015)

Detta genomförandebeslut ska ha följande lydelse:

"RÅDETS GENOMFÖRANDEBESLUT

av den

om ändring av genomförandebeslut 2014/170/EU

om upprättande av en förteckning över icke-samarbetande tredjeländer

när det gäller bekämpning av IUU-fiske enligt förordning (EG) nr 1005/2008

om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske med avseende på Sri Lanka

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1936/2001 och (EG) nr 601/2004 samt om upphävande av förordningarna (EG) nr 1093/94 och (EG) nr 1447/1999¹, särskilt artikel 33,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

¹ EUT L 286, 29.10.2008, s. 1.

av följande skäl:

1. INLEDNING

- (1) Genom förordning (EG) nr 1005/2008 upprättas ett unionssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (IUU).
- (2) I kapitel VI i förordning (EG) nr 1005/2008 fastställs förfarandet för identifiering av icke-samarbetande tredjeländer, åtgärder i fråga om länder som identifieras som icke-samarbetande tredjeländer, fastställandet av en förteckning över icke-samarbetande tredjeländer, avförande av länder från förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer, offentliggörande av förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer samt eventuella nödåtgärder.
- (3) I enlighet med artikel 32 i förordning (EG) nr 1005/2008 meddelade kommissionen genom ett beslut av den 15 november 2012¹ åtta tredjeländer att de ansågs kunna identifieras som icke-samarbetande tredjeländer.
- (4) I beslutet av den 15 november 2012 redogjorde kommissionen för de huvudsakliga faktauppgifterna och motiveringarna bakom en sådan identifiering.

¹ Kommissionens beslut av den 15 november 2012 om meddelande till de tredjeländer som kommissionen anser kan identifieras som icke-samarbetande tredjeländer enligt rådets förordning (EG) nr 1005/2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (EUT C 354, 17.11.2012, s. 1).

- (5) Den 15 november 2012 meddelade kommissionen även de åtta tredjeländerna genom separata skrivelser att den övervägde möjligheten att identifiera dem som icke-samarbetande tredjeländer.
- (6) I dessa skrivelser framhöll kommissionen särskilt att de berörda tredjeländerna, för att undvika att identifieras och att föreslås för formellt upptagande i förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer enligt artiklarna 31 och 33 i förordning (EG) nr 1005/2008, uppmanades att i nära samarbete med kommissionen upprätta en handlingsplan för att rätta till de brister som fastställts i beslutet av den 15 november 2012.
- (7) Följaktligen uppmanade kommissionen de åtta länderna att göra följande: i) Göra allt som krävs för att genomföra åtgärderna i de handlingsplaner som kommissionen föreslagit. ii) Göra en bedömning av genomförandet av åtgärderna i de handlingsplaner som kommissionen föreslagit. iii) Var sjätte månad skicka en detaljerad rapport till kommissionen med bedömning av genomförandet av varje enskild åtgärd med avseende på bland annat hur effektivt de enskilt eller övergripande bidrar till att säkerställa ett kontrollsystem för fisket som överensstämmer med reglerna.
- (8) De åtta tredjeländerna gavs möjlighet att skriftligen svara på de punkter som uttryckligen togs upp i beslutet av den 15 november 2012 samt på annan relevant information, så att de kunde lämna bevis för att vederlägga eller komplettera de fakta som åberopades i beslutet av den 15 november 2012 eller i tillämpliga fall anta en handlingsplan för att förbättra situationen och lämna information om åtgärder som vidtagits för att rätta till situationen. De åtta länderna har tillförsäkrats sina rättigheter att begära eller lämna ytterligare uppgifter.

- (9) Den 15 november 2012 inledde kommissionen ett dialogförfarande med de åtta tredjeländerna och framhöll att sex månader i princip borde räcka för att nå en överenskommelse.
- (10) Kommissionen fortsatte att inhämta och kontrollera alla uppgifter som ansågs nödvändiga. De muntliga och skriftliga kommentarer som lämnades av de åtta länderna till följd av beslutet av den 15 november 2012 övervägdes och beaktades. De åtta länderna hölls informerade om kommissionens överväganden antingen muntligt eller skriftligt.
- (11) Den 24 mars 2014 antogs rådets genomförandebeslut 2014/170/EU¹. Tre av de åtta länder som berörs av beslutet av den 15 november 2012 upptogs i förteckningen som icke-samarbetande tredjeländer eftersom de, trots att de vidtagit vissa åtgärder, fortfarande inte fullgör sina skyldigheter enligt internationell rätt som flagg- eller kuststat att vidta åtgärder i syfte att förebygga, motverka och undanröja IUU-fiske.
- (12) Genom genomförandebeslut 2014/715² identifierade kommissionen Demokratiska socialistiska republiken Sri Lanka (nedan kallad *Sri Lanka*) som ett icke-samarbetande tredjeland när det gäller bekämpning av IUU-fiske. I enlighet med förordning (EG) nr 1005/2008 angav kommissionen skälen till att den ansåg att Sri Lanka inte fullgjort sina skyldigheter enligt internationell rätt som flagg-, hamn-, kust- eller marknadsstat att vidta åtgärder i syfte att förebygga, hindra och undanröja IUU-fiske.

¹ Rådets genomförandebeslut 2014/170/EU av den 24 mars 2014 om upprättande av en förteckning över icke-samarbetande tredjeländer när det gäller bekämpning av IUU-fiske enligt förordning (EG) nr 1005/2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (EUT L 91, 27.3.2014, s. 43).

² Kommissionens genomförandebeslut 2014/715/EU av den 14 oktober 2014 om identifiering av de tredjeländer som kommissionen anser vara icke-samarbetande tredjeländer enligt rådets förordning (EG) nr 1005/2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske (EUT L 297, 15.10.2014, s. 13).

- (13) Det här beslutet om att uppta Sri Lanka i förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer när det gäller bekämpning av IUU-fiske bör därför antas i samband med genomförandet av förordning (EG) nr 1005/2008 som ett resultat av undersöknings- och dialogförfaranden som genomförts i enlighet med de innehållsmässiga och formella kraven i den förordningen. Det här beslutet grundar sig på dessa undersöknings- och dialogförfaranden, däribland skriftväxlingen och möten, samt beslutet av den 15 november 2012 och genomförandebeslut 2014/715/EU. Motiveringarna bakom dessa förfaranden och rättsakter är desamma som de som ligger till grund för detta beslut. Det här beslutet om att föra in Sri Lanka i förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer när det gäller bekämpning av IUU-fiske bör medföra de åtgärder som anges i artikel 38 i förordning (EG) nr 1005/2008.
- (14) I och med antagandet av detta beslut som upptar Sri Lanka i förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer i enlighet med artikel 33 i förordning (EG) nr 1005/2008, är genomförandebeslut 2014/715/EU som identifierar Sri Lanka som ett icke-samarbetande tredjeland inte längre relevant.
- (15) Enligt artikel 34.1 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska rådet på förslag av kommissionen och med kvalificerad majoritet avföra ett tredjeland från förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer om landet visar att den situation som motiverade upptagandet i förteckningen har rättats till. I samband med ett beslut om avförande ska hänsyn också tas till om det i förteckningen upptagna tredjelandet har vidtagit konkreta åtgärder som kan leda till en bestående förbättring av situationen.

2. FÖRFARANDE AVSEENDE SRI LANKA

- (16) Den 15 november 2012 informerade kommissionen, i enlighet med artikel 32 i förordning (EG) nr 1005/2008, Sri Lanka om möjligheten att landet skulle identifieras som icke-samarbetande tredjeland och uppmanade Sri Lanka att i nära samarbete med kommissionens enheter upprätta en handlingsplan för att rätta till de brister som påpekats i beslutet av den 15 november 2012. Under perioden december 2012–juni 2014 inkom Sri Lanka med skriftliga inlagor med sina synpunkter och sammanträdde med kommissionen för att diskutera relevanta punkter. Kommissionen lämnade skriftligen relevanta uppgifter till Sri Lanka. Kommissionen fortsatte att inhämta och kontrollera alla uppgifter som ansågs nödvändiga. De muntliga och skriftliga synpunkter som lämnats av Sri Lanka efter beslutet av den 15 november 2012 övervägdes och beaktades, och Sri Lanka hölls informerat muntligen eller skriftligen om kommissionens överväganden. Kommissionen kom fram till att de problemområden och brister som beskrivits i beslutet av den 15 november 2012 inte hade åtgärdats i tillräcklig grad av Sri Lanka. Dessutom drog kommissionen slutsatsen att de åtgärder som föreslagits i en handlingsplan inte heller hade genomförts fullt ut.

3. IDENTIFIERING AV SRI LANKA SOM ICKE-SAMARBETANDE TREDJELAND

- (17) I beslutet av den 15 november 2012 analyserade kommissionen Sri Lankas skyldigheter och granskade landets fullgörande av dess internationella förpliktelser som flagg-, hamn-, kust- eller marknadsstat. För denna granskning beaktade kommissionen de parametrar som förtecknas i artikel 31.4–31.7 i förordning (EG) nr 1005/2008.

- (18) Kommissionen granskade om Sri Lanka fullgjort sina skyldigheter i överensstämmelse med rönen i beslutet av den 15 november 2012 och med beaktande av den relevanta information som Sri Lanka lämnat efter beslutet, samt den föreslagna handlingsplanen och de åtgärder som vidtagits för att rätta till situationen.
- (19) De huvudsakliga brister som kommissionen identifierat i den föreslagna handlingsplanen gällde flera underlåtelser att fullgöra skyldigheter enligt internationell rätt, bland annat kopplade till bristande antagande av ett adekvat regelverk, bristen på lämplig och effektiv övervakning, avsaknad av ett kontroll- och inspektionssystem, avsaknad av ett avskräckande sanktionssystem och bristande genomförande av fångstcertifieringssystemet. De övriga identifierade bristerna gäller mer allmänt efterlevnaden av internationella skyldigheter, bland annat de regionala fiskerierorganisationernas rekommendationer och resolutioner samt villkor för registrering av fartyg enligt internationell rätt. Bristande efterlevnad av rekommendationer och resolutioner från relevanta organ, som FN:s internationella handlingsplan mot olagligt, orapporterat och oreglerat fiske har också identifierats. Den bristande efterlevnaden av icke-bindande rekommendationer och resolutioner har dock endast beaktats som stödjande material och inte som grund för identifieringen.

- (20) I genomförandebeslut 2014/715/EU identifierades Sri Lanka som ett icke-samarbetande tredjeland i enlighet med förordning (EG) nr 1005/2008.
- (21) När det gäller eventuella särskilda svårigheter för Sri Lanka i egenskap av utvecklingsland konstateras att Sri Lankas särskilda utvecklingsstatus och övergripande kapacitet i fråga om fiske inte begränsas av landets allmänna utvecklingsnivå.
- (22) Med beaktande av beslutet av den 15 november 2012 och genomförandebeslut 2014/715/EU samt av den dialog som kommissionen har fört med Sri Lanka och resultatet av denna, kan det konstateras att de åtgärder som vidtagits av Sri Lanka mot bakgrund av landets skyldigheter som flaggstat inte är tillräckliga för att efterleva bestämmelserna i artiklarna 94, 117 och 118 i Förenta nationernas havsrättskonvention och artiklarna 18, 19, 20 i Förenta nationernas avtal om fiskbestånd.
- (23) Sri Lanka har därmed inte fullgjort sina skyldigheter enligt internationell rätt som flaggstat att vidta åtgärder i syfte att förebygga, hindra och undanröja IUU-fiske.

4. UPPRÄTTANDE AV EN FÖRTECKNING ÖVER ICKE-SAMARBETANDE TREDJELÄNDER
- (24) Med beaktande av slutsatserna ovan beträffande Sri Lanka bör detta land, i enlighet med artikel 33 i förordning (EG) nr 1005/2008, upptas i den förteckning över icke-samarbetande tredjeländer som upprättas enligt genomförandebeslut 2014/170/EU, ändrat genom rådets genomförandebeslut 2014/914/EU¹.
Genomförandebeslut 2014/170/EU bör därför ändras i enlighet med detta.
- (25) De åtgärder som bör gälla med avseende på Sri Lanka förtecknas i artikel 38 i förordning (EG) nr 1005/2008. Importförbudet omfattar alla bestånd och arter enligt definitionen i artikel 2.8 i förordning (EG) nr 1005/2008, eftersom identifieringen som icke-samarbetande tredjeländ inte föranleds av bristande vidtagna lämpliga åtgärder mot IUU-fiske som påverkar ett visst bestånd eller en viss art.

¹ Rådets genomförandebeslut 2014/914/EU av den 15 december 2014 om ändring av genomförandebeslut 2014/170/EU om upprättande av en förteckning över icke-samarbetande tredjeländer när det gäller bekämpning av IUU-fiske enligt förordning (EG) nr 1005/2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske med avseende på Belize (EUT L 360, 17.12.2014, s. 53).

- (26) Det är konstaterat att IUU-fiske bland annat utarmar fiskbestånd, förstör marina livsmiljöer, undergräver bevarandet och ett hållbart utnyttjande av marina resurser, snedvrider konkurrensen, äventyrar livsmedelstryggheten, konkurrerar ut hederliga fiskare och försvagar kustsamhällen. Med tanke på omfattningen av de problem som IUU-fisket innebär är det nödvändigt att unionen snabbt genomför åtgärderna avseende Sri Lanka som icke-samarbetande land. Mot bakgrund av ovanstående bör detta beslut träda i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.
- (27) I enlighet med artikel 34.1 i förordning (EG) nr 1005/2008 ska rådet på förslag av kommissionen och med kvalificerad majoritet avföra Sri Lanka från förteckningen över icke-samarbetande tredjeländer om landet visar att den situation som motiverade upptagandet i förteckningen har rättats till. I samband med ett beslut om avförande ska hänsyn också tas till om Sri Lanka har vidtagit konkreta åtgärder som kan leda till en bestående förbättring av situationen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Demokratiska socialistiska republiken Sri Lanka ska läggas till i bilagan till genomförandebeslut 2014/170/EU.

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel

*På rådets vägnar
Ordförande"*
